

32003R1708

L 243/90

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

27.9.2003

## NARIADENIE KOMISIE (ES) 1708/2003

z. 26. septembra 2003

## stanovujúce koeficienty uplatniteľné na obilniny vyvážené vo forme írskej whisky na obdobie 2003/2004

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami<sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) 1104/2003<sup>(2)</sup>,so zreteľom na nariadenie Komisie (EHS) 2825/93 z 15. októbra 1993, ktoré ustanovuje určité podrobné pravidlá na uplatnenie nariadenia Rady (EHS) 1766/92 týkajúce sa stanovenia a udeľovania prispôbených peňažných náhrad vzhľadom na obilniny vyvážené vo forme určitých destilátov<sup>(3)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) 1633/2000<sup>(4)</sup>, najmä na jeho článok 5,

keďže:

- (1) Článok 4 ods. 1 nariadenia (EHS) 2825/93 ustanovuje, že množstvá obilnín oprávnených na peňažnú náhradu majú byť množstvami, ktoré sú umiestnené pod kontrolu, destilované, vážené koeficientom, ktorý sa má na každý rok stanoviť pre daný členský štát; tento koeficient vyjadruje, vzhľadom na zmeny, ktoré nastali v týchto množstvách počas rokov, ktoré zodpovedajú obdobiu dozrievania daného alkoholického nápoja, pomer medzi vyvezenými celkovými množstvami a celkovými množstvami daného alkoholického nápoja umiestnenými na trh; vzhľadom na informáciu poskytnutú Írskom za obdobie 1. januára do 31. decembra 2002, priemerný čas dozrievania v roku 2002 bol v prípade írskej whisky päť rokov; mali by sa preto stanoviť koeficienty na obdobie od 1. októbra 2003 do 30. septembra 2004.

- (2) Článok 10 protokolu 3 k dohode o Európskom hospodárskom priestore<sup>(5)</sup> zamedzuje poskytnutie peňažných náhrad vzhľadom na vývozy do Lichtenštajnska, na Island a do Nórska; okrem toho Komisia uzavrela s určitými tretími krajinami dohody o zákaze vývozných náhrad; v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (EHS) 2852/93, malo by sa to brať do úvahy pri výpočte koeficientov na obdobie 2003/2004.

- (3) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Na obdobie od 1. októbra 2003 do 30. septembra 2004 budú koeficienty stanovené v článku 4 nariadenia (EHS) 2825/93 vzťahujúce sa na obilniny používané v Írsku na výrobu škótskej whisky také, ako je uvedené v prílohe.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Bude sa uplatňovať od 1. októbra 2003.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2003

Za Komisiu  
Franz FISCHLER  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 158, 27.6.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 258, 16.10.1993, s. 6.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 187, 26.7.2000, s. 29.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 1.

## PRÍLOHA

## KOEFIČIENTY UPLATNITELNÉ VÍRSKU

Uplatniteľné obdobie	Uplatniteľný koeficient	
	Na jačmeň používaný pri výrobe írskej whisky, kategória B <sup>(1)</sup>	Na obilniny používané pri výrobe írskej whisky, kategória A
1. október 2003 a 30. september 2004	0,262	0,367

<sup>(1)</sup> Zahrňujúc jačmeň premenený na slad.